

Conseil consultatif de la
Société de gestion des déchets nucléaires

Procès-verbal : réunion du 10 mars 2009

Procès-verbal de la réunion du Conseil consultatif de la
Société de gestion des déchets nucléaires (SGDN) /
Nuclear Waste Management Organization (NWMO)

Tenue au 22, St. Clair Est, Toronto, Ontario,
À partir de 9 h HNE, le 10 mars 2009.

Membres du Conseil consultatif présents :

L'honorable David Crombie, président du Conseil consultatif
David Cameron
Marlyn Cook
Fred Gilbert
Rudyard Griffiths
Eva Ligeti
Derek Lister
Dougal McCreath

Absents :

Donald Obonsawin
Daniel Rozon

Personnel de la SGDN présent :

Mahrez Ben Belfadhel	Directeur, Géoscience du dépôt de combustible irradié (point 5)
Jo-Ann Facella	Directrice, Recherche sociale et dialogue (points 5, 6, 7)
Anda Kalvins	Directrice, Environnement (points 5, 6, 7)
Elena Mantagaris	Chef, Gouvernement et relations extérieures
Gillian Morris	Secrétaire adjointe du Conseil d'administration
Ken Nash	Président et chef de la direction
Pat Patton	Directrice, Engagement et relations autochtones (points 5, 6, 7)
Jamie Robinson	Directeur, Communications
Kathryn Shaver	Vice-présidente, Affaires générales

Invités :

John Wright	IPSOS Reid, Relations publiques (point 7)
Will Daley	IPSOS Reid, Relations publiques (point 7)

AFFAIRES DU CONSEIL CONSULTATIF

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour

Le président a déclaré la séance ouverte à 9 h. L'ordre du jour a été lu et adopté.

2. Procès-verbal de la réunion précédente

Le Conseil consultatif a lu et adopté le procès-verbal de la précédente réunion tenue le 14 novembre 2008.

MISES À JOUR DE LA SGDN

3. Rapport du président

Le président de la SGDN a fait rapport sur des activités importantes de la Société :

Relations

M. Nash a rapporté que :

- La SGDN rencontre des ministères du gouvernement ontarien et du gouvernement fédéral pour les renseigner sur les activités de la Société se rapportant à l'élaboration du processus de sélection d'un site et à ses plans d'engagement;
- Le 10 mars, la SGDN a conclu un accord spécial avec la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN);
- Le programme d'engagement autochtone de la SGDN inclura un Forum des aînés qui se tiendra à Toronto à la fin de mars.

Recherche et développement

M. Nash a indiqué que de nouveaux rapports de recherche de la SGDN sur l'adaptation aux changements ont été publiés et seront affichés sur le site Web de la SGDN. La préparation des estimations de coûts est en cours, ainsi que la mise au point d'un exemple de dossier de sûreté.

Sûreté financière

M. Nash a fourni une mise à jour sur l'état de l'approbation de la formule de financement de la SGDN par Ressources naturelles Canada.

Adaptation des plans

Le président de la SGDN a rapporté que la Société avait mis à jour son plan quinquennal de mise en œuvre. La direction de la SGDN entreprendra son processus de planification de stratégie interne et d'activités au mois de mars et tiendra des discussions de planification avec le Conseil d'administration en avril.

Gouvernance

La SGDN a préparé un rapport donnant suite aux recommandations du Groupe d'examen technique indépendant (GETI) et a communiqué ses réponses au GETI. À l'interne, la SGDN continue de mettre au point son système d'assurance de la qualité.

Renforcement de la capacité organisationnelle

M. Nash a rapporté qu'une fête pour tout le personnel a eu lieu en février pour célébrer la transition de la SGDN en une organisation indépendante. Le recrutement se poursuit avec la publication d'une annonce pour du personnel multidisciplinaire dans un quotidien national à la fin du mois de mars.

Sélection d'un site

M. Nash a rapporté que les préparatifs se poursuivent pour la publication en avril ou mai de la version préliminaire du processus de sélection d'un site.

Dépôt géologique en profondeur d'OPG pour déchets de faible et moyenne activité (DGP pour DFMA)

La mise en œuvre d'un programme de travail clairement défini pour le DGP pour DFMA se poursuit. Le forage de puits inclinés est en cours et les travaux sur l'évaluation de sûreté se poursuivent. La SGDN continue de renforcer ses rapports avec la collectivité autochtone de la région de Kincardine.

Mise à jour sur la gestion des déchets nucléaires au Canada et ailleurs dans le monde

Le président de la SGDN a résumé les nouvelles en matière de gestion des déchets de faible et moyenne activité au Canada. Il a aussi passé en revue les progrès réalisés par d'autres programmes de gestion des déchets nucléaires dans le monde.

Le Conseil consultatif a été invité à discuter du rapport du président. Le Conseil a discuté du recrutement de personnel par la SGDN, de la gestion des déchets de faible et moyenne activité au Canada et des progrès réalisés dans d'autres programmes de gestion des déchets nucléaires dans le monde.

4. Mises à jour sur les programmes

Mise à jour sur le programme d'Engagement et de recherche sociale

Mme Shaver a fourni une mise à jour sur les travaux récents de la SGDN dans les domaines de l'engagement et de la recherche sociale. Elle a signalé que beaucoup de temps et d'efforts avaient été consacrés à l'élaboration de la proposition de processus de sélection d'un site. La collaboration se poursuit avec le Forum municipal et une prochaine rencontre servira à explorer comment régulariser cette relation de travail. La membre du Conseil Eva Ligeti a assisté à la réunion du Forum municipal et a rapporté que le Forum contribuera de façon importante aux travaux de la SGDN. Le Conseil consultatif a été informé de possibles avenues de recherche qui pourraient être explorées par le Forum municipal.

Mme Shaver a invité Mme Pat Patton à fournir une mise à jour au Conseil consultatif sur les travaux actuels réalisés dans le cadre du programme d'engagement autochtone de la SGDN. Mme Patton a rapporté que le Niigani collaborait avec la SGDN à la mise au point d'un programme d'engagement autochtone relativement au processus proposé de

sélection d'un site. Elle a fait rapport sur d'autres activités en cours. Le Conseil consultatif a également examiné le projet de politique autochtone.

Mme Shaver a fourni au Conseil consultatif une mise à jour sur la composition de la Table ronde des jeunes, soulignant la diversité d'expérience et des stades de la vie des participants âgés de 18 et 25 ans.

Mise à jour sur le programme de recherche-développement technique

M. Sean Russell a fait rapport sur les progrès réalisés par le programme de recherche-développement technique. Il a signalé que la SGDN continuait de collaborer avec ses partenaires internationaux, comme la Suède, la Finlande et la Suisse. La SGDN participe aussi à un projet international sur l'étanchéité et la surveillance des puits, qui a été lancé au Manitoba au Laboratoire de recherche souterrain.

M. Russell a fourni un compte rendu des travaux récents d'analyse thermomécanique d'un dépôt géologique en profondeur en roche sédimentaire et a signalé qu'un rapport sur ces travaux serait publié dans un proche avenir. Il a aussi discuté d'un rapport réalisé sur les effets de l'hydrogène gazeux sur l'inhibition de la dissolution du combustible irradié dans un dépôt géologique en profondeur.

Un accord de principe sur un Projet spécial a été conclu avec la CCSN, qui s'est engagée avec la SGDN dans une relation de travail officielle en préparation à la demande de permis pour la Gestion adaptative progressive. Ce protocole d'entente permettra à la SGDN de recevoir une évaluation de son modèle conceptuel à un stade précoce du processus.

M. Russell a également rapporté que l'équipe technique continuait à apporter son soutien au programme d'engagement en participant à divers ateliers et réunions.

M. Russell a relevé que le Groupe d'examen technique indépendant (GETI) considère que les travaux de la SGDN sont toujours sur la bonne voie et qu'ils n'ont décelé aucune lacune ou omission importante. Ils ont tout de même formulé quelques recommandations. Le GETI a été impressionné par la somme de travail accompli par la SGDN avec si peu de personnel, mais une de ses recommandations était que la Société devrait augmenter ses effectifs internes. La SGDN adhère aux recommandations du GETI et a proposé un plan d'action pour y donner suite. Le GETI examinera périodiquement le progrès de la SGDN.

Le Conseil consultatif a été invité à discuter du rapport sur le programme. Le Conseil a discuté du plan de la SGDN visant à étudier et à s'adapter aux nouvelles technologies au fur et à mesure que le processus de sélection d'un site progresse. M. Russell a rappelé au Conseil que la conclusion tirée de l'étude récente réalisée par la SGDN sur les progrès en matière de retraitement est qu'il y a très peu à retirer d'une grappe de combustible irradié CANDU et qu'il est peu probable que le retraitement du combustible devienne une option envisageable pour le Canada avant 50 ou 100 ans. Si cette technique devait un jour être appliquée, un dépôt géologique en profondeur serait toujours requis pour héberger les déchets résiduels.

Le Conseil consultatif a discuté du rapport de M. Russell, plus particulièrement :

- Des possibles scénarios à long terme comme les changements sociétaux et de leurs incidences sur la Gestion adaptative progressive et sur son échéancier de mise en œuvre;
- De l'importance d'une discussion publique au sujet du transport;
- Des changements concernant le projet américain de Yucca Mountain.

Le Conseil a tenu une longue discussion sur l'incorporation du savoir traditionnel autochtone aux travaux de la SGDN et sur la façon dont les travaux du Niigani sont incorporés au processus d'engagement public. Un membre du Conseil a souligné que la SGDN avait fait preuve d'innovation dans l'élaboration de son processus et dans la façon dont elle menait ses affaires en général et qu'elle ne se limitait pas à agir en fonction du processus politique occidental conventionnel, étant donné qu'elle projetait son regard vers sept générations dans le futur.

Un membre du Conseil a fait référence au phénomène analogue que constitue le réacteur naturel d'Oklo, une réaction de fission qui s'est produite au Gabon, en Afrique, il y a deux milliards d'années, preuve qu'une réaction nucléaire peut survenir de manière naturelle.

M. Crombie a résumé la discussion et a soumis que la SGDN devait continuer à renforcer ses efforts de communication, dans le sens qu'elle pourrait être amenée à réorienter ses plans pour s'adapter aux changements éventuels. Le Conseil consultatif a également convenu qu'une séance d'information sur le transport pourrait s'avérer utile.

5. Élaboration du processus de sélection d'un site

Mme Shaver a présenté le processus d'examen du Processus proposé pour choisir un site et a précisé qu'il devait s'étendre de mai à octobre 2009. Une fois révisé, le document sera accompagné d'un résumé et de divers documents connexes. Mme Shaver a invité le Conseil à lui faire des suggestions.

Le Conseil consultatif s'est engagé dans une longue discussion sur le processus proposé pour choisir un site. Par la suite, les membres du Conseil ont demandé des éclaircissements sur certains aspects, ont relevé des éléments qui demandaient à être soulignés ou développés et ont suggéré quelques améliorations rédactionnelles au document. Le Conseil a discuté de moyens de décrire plus à fond la Gestion adaptative progressive et de l'importance de l'adaptabilité en réponse à une variété de scénarios futurs. Des membres ont offert des suggestions pour situer de manière plus complète le processus de sélection d'un site dans son contexte. Le Conseil consultatif a recommandé de décrire plus précisément les incidences potentielles sur les collectivités en fonction des différentes phases de mise en œuvre du projet.

6. Activités d'engagement sur le processus proposé de sélection d'un site

Mme Shaver a passé en revue les activités d'engagement prévues en 2009 visant à inviter le public à examiner et à commenter le processus proposé pour choisir un site. Elle a indiqué que le dialogue public se tiendra principalement à l'échelle régionale dans les quatre provinces nucléaires afin de continuer l'élaboration en concertation du processus de sélection d'un site commencée en 2008.

Mme Shaver a invité le personnel de la SGDN à présenter les grandes lignes des principaux éléments du plan d'engagement :

Séances d'information publiques

M. Robinson a discuté de la série de séances d'information publiques régionales qui se tiendront dans plusieurs grandes agglomérations des quatre provinces nucléaires. Il a indiqué que les séances seront annoncées de manière adéquate dans les médias afin d'encourager la participation du public. Certaines séances se tiendront au printemps et d'autres à l'automne, afin d'éviter la saison estivale, alors que plusieurs participants potentiels pourraient ne pas être disponibles.

Le Conseil a discuté des raisons expliquant le choix des lieux où doivent se tenir les séances et des moyens d'encourager la participation du public. Il a aussi discuté de l'animation des séances et de la participation prévue.

Dialogues multilatéraux

Mme Facella a rapporté que des dialogues multilatéraux seront de nouveau convoqués pour recueillir des commentaires de la part d'un éventail représentatif de leaders d'opinion. Les participants aux dialogues antérieurs seront invités, de même que les personnes qui n'étaient pas disponibles pour les séances de l'automne, ainsi que des personnes additionnelles. Du personnel de la SGDN sera présent aux séances pour répondre aux questions soulevées et pour suivre les discussions. Ces dialogues se tiendront au cours de l'automne 2009.

Le Conseil consultatif a discuté de la participation des jeunes à l'élaboration du processus de sélection d'un site. Il a été souligné que la Table ronde des jeunes passera en revue et commentera le processus proposé de sélection d'un site.

Engagement autochtone

Mme Patton a présenté les plans de la SGDN pour engager les collectivités autochtones, dans le respect de leur culture, à participer à l'élaboration du processus de sélection d'un site. Elle a mentionné qu'en regard de la préparation des dialogues régionaux qui se dérouleront dans les quatre provinces nucléaires, chaque province nécessitait une approche d'engagement unique. Mme Patton a présenté l'approche envisagée pour chacune des quatre provinces nucléaires, notamment le travail avec les conseils de bande, les organisations politiques et les divers groupes linguistiques.

Le Conseil consultatif a discuté de l'approche de la SGDN à l'engagement des collectivités autochtones et a demandé des éclaircissements sur la forme que prendront les dialogues régionaux. Mme Patton a souligné que la première séance d'information servira à aider les gens à comprendre le concept de la GAP, et que la seconde séance permettra d'engager des discussions plus approfondies. Un membre du Conseil a proposé à la SGDN de souligner davantage le fait que les déchets demeurent récupérables et que la récupérabilité fait partie intégrante du processus.

Mme Patton a rapporté que les lieux où se tiendront les séances seront choisis par les groupes autochtones et leurs organisations régionales. La SGDN continuera de donner suite aux demandes de présentation faites par des groupes indépendants. Un membre du Conseil a mentionné qu'il était important que la SGDN entende le point de vue des aînés qui demeurent en permanence dans les régions nordiques.

7. IPSOS Canada

M. John Wright et M. Will Daley d'IPSOS se sont joints à la réunion pour présenter les résultats de leur sondage téléphonique national réalisé au profit de la SGDN au cours de l'automne 2008.

Le Conseil a longuement discuté de plusieurs aspects de la présentation d'IPSOS.

8. Adaptation aux changements

Le président a souligné que le mandat confié à la SGDN en vertu de la *Loi sur les déchets de combustible nucléaire* oblige la SGDN à gérer tout le combustible irradié produit au Canada et que, par conséquent, la SGDN a l'obligation de planifier la gestion du combustible irradié produit par de nouveaux réacteurs. M. Nash a fourni au Conseil une mise à jour sur les considérations préliminaires de la SGDN relativement aux incidences possibles du combustible irradié produit par de nouveaux réacteurs sur les plans de mise en œuvre de la SGDN.

M. Nash a dressé un tableau du progrès dans les programmes de gestion des déchets nucléaires dans le monde et de leurs plans respectifs concernant le combustible irradié généré par de nouveaux réacteurs.

M. Nash a fait rapport sur plusieurs études publiées par la SGDN au sujet des implications reliées au volume de combustible irradié et aux aspects techniques et économiques pour la gestion du combustible irradié de nouveaux réacteurs. Ces études seront affichées sur le site Web de la SGDN dans une nouvelle page intitulée *Adaptation : examen, ajustement et validation des plans*. Il a aussi discuté de la façon dont l'adaptation aux changements est présentée dans le processus proposé pour choisir un site.

Le Conseil a discuté des incidences des décisions possibles concernant les nouvelles technologies de futurs réacteurs, de la faisabilité financière du retraitement et de l'impact potentiel du retraitement sur les quantités de combustible à gérer.

9. Prochaine réunion

Le président du Conseil consultatif a invité les membres à vérifier leurs disponibilités relativement aux dates prévues des prochaines réunions.

10. Autres affaires

Le Conseil a discuté de la version préliminaire de sa lettre à la ministre concernant les travaux réalisés par la SGDN en 2008. Le Conseil a achevé de rédiger la lettre, qui ne nécessitera plus que des révisions minimales.

12. Séance à huis clos

Les membres du Conseil ont déterminé qu'aucune séance à huis clos n'était requise.

Levée de la séance

Le président du Conseil consultatif prononcé la levée de la séance à 15 h 10.

27 mai 2009

Vice-présidente, Engagement et sélection d'un site pour la GAP